

Ghi X]Y. 'GYI i Y`Y` , VYf[f]ZZY ']b 'gcn]U`Yb
B Yhnk Yf_Yb 'U`Ufa]YfYb ': fUi Yb

GYI i Y`Y` , VYf[f]ZZY ']a 'B Yhn'g]bX`k Y]h]j YfVfY]hYh" '9fZU\ fYb
G]Yž'k]Y': fUi Yb'g]W`k Y\ fYb' i bX`l bhYfghØhni b['Z]bXYb
_ÖbbYb"

⊕`XYf` \ Yi h] [Yb`X] []hU`Yb`K Y`h'g]bX': fUi Yb`ni bY\ a YbX`a]h`Y]bYf
VYgcf[b]gYffY [YbXYb`F YU`]hÄh`_cbZfcbh]Yfh`GYI i Y`Y` , VYf[f]ZZY
]a '⊕hYfbYh" '9]bY`U_hi Y`Y`D]`chghi X]Y`XYg`8Y`hU! ⊕gh]hi hg`ZØf
Gcn]U`! i bX`² _c`c []YZc fgW`i b[']b`DYbnVYf['nY][hž`XUgg`a Y\ f`U`g
nk Y]`8f]hY`XYf`VYZfU[hYb': fUi Yb`XYfUfh][Y`9fZU\ fi b[Yb
[Ya UW`h`\UVYb" ⊕gVYgcbXYfY`↑ b[Y`A`ÄXW`Yb`i bX': fUi Yb`g]bX
cZiX]Y`N]Y`gW`Y]VY`j cb`6Y`Ägh][i b[Ybž`X]Y`]\fY`K i fnY`b`]b
gW`Y]bVUF`\Ufa `cgYb`Cb`]bY! ? ca a i b]_Uh]cbYb`\UVYb"

8]Y`6YXYi hi b['gYbg]V`Yf`5i Z_`Äfi b[']b
GW`i`Yb

@YbU`K Y]`VUW`Yf`j ca`K Y]ggYb`F]b[']b`A U]bn`Yf`_`Äfhž`XUgg
nU\`fY]W`Y` , VYf[f]ZZY`a]h`Y]bYf`UbZÄb[']W`Ybž`i bj YfZÄb[']W`Yb
?cbj YfgUh]cb`VY []bbYb" :8]YgY`7\Uhg`_ÖbbYb`g]W`ØVYf`K cW`Yb
\]bk Y[`Ybhk]W`Y`b`i bX`]a`gW`]a a ghYb': U`Y`ni`Y]bYf
5i Zc fXYfi b[`bUW`B UW`hZchc`g`cXYf`gc [Uf`ni`Y]bYa`8]W`d]W
ZØ\ fYb" :J]Y`Y`↑ b[Y`A`YbgW`Yb`Ya`dZ]bXYb`XYb`5i ghUi gW`j cb
XYfUfh][Yb`6]XYfb`U`g`bcfa`U`ž`k Ug`VYXYb`_]W`Y`9]bV`]W`Y`]b`X]Y
K U\fbY\ a i b[`j cb`GYI`i bX`Df]j Uhg d\ÄfY`[]Vh" :J YfU`5fbc`X`j ca
: fUi Ybbchfi Z]b': fUb`Z`fh`VYa`Yf`hž`XUgg`X]Y`l bgYbg]V`]hÄhi bhYf
XYb`ž [YbX`]W`Yb`U`Ufa]YfYbX`]gh`i bX`Yg`Ub`5i Z_`Äfi b[`a Ub[Y`h"

8]Y`DgmW`c`c []Y`\]bhYf`XYa`Cb`]bY!

J Yf\ U`hYb

Hfchn'i bUb[Ya YggYbYb`J Yf\ U`hYbg`gd]Y`Yb`j]Y`Y`f b[Y`i: fUi Yb
]\fY`i; YZØ\`Y`\Yfi bhYf`i bX`ZfU[Yb`g]Wł`ž`cV`]\fY`F YU`h]cb
ØVYfhf]YVYb`]gh"8]YgYg`6YXØfZb]gž`g]Wł`b]Wł`h`Ubni nY][Ybž`_Ubb
XUni`ZØ\`fYbž`XUgg`g]Y`ni`gd`h`<`]ZY`gi Wł`Ybž`Yhk`U`k`Ybb`Yg`ni
Yfbgh\UZhYb`6YXfc\`i b[Yb`cXYf`ghU`_Yf\UZhYa`J Yf\ U`hYb`_ca`a`h`
5fbc`X`gU[h`i`Wł`k`ØbgWł`Y`a`]fž`XUgg`g]Wł`X]Y`i: fUi Yb`a`Y`f`hfUi Yb
i bX`ZfØ\`Yf`ni`i`bg`_ca`a`Yb`ž`k`Ug`nY][hž`k`]Y`k`]Wł`h][`XUg`i; YZØ\`
j`cb`G]Wł`Yf\`Y]hi`bX`J`YfhfUi`Yb`]b`<`]ZgUb[YVchYb`]gh"

GWł`i`hna`U»`bU`a`Yb`i`bX`f`Y`Wł`h`]Wł`Y`G`Wł`f`]hhY

: fUi Ybž`X]Y`g]Wł`]b`gc`Wł`Yb`G]hi`Uh]cbYb`VY]bXYbž`gc`hYb
i bVYX]b[h`Ui`Z]\`f`6Ui`Wł`[YZØ\`i`ØfYb`i`bX`gc`Zc`fh`XYb`?`cbhU`_h
UVVfYWł`Yb`cXYf`XYb`H`hYf`V`cW_]YfYb"K`Y]hfY]Wł`YbXY
A`U»`bU`a`Ybž`k`]Y`XUg`A`Y`XYb`VY]a`6YhfY]VYf`XYf`D`UhhZcfa`ž`g]bX
YVYbZU`g`ni`Yfk`À[Yb"8`Ug`hYfbYh]Yf[]ggh`b]Y`ž`k`Ufbh
K`Y]VUWł`Yf`i`bX`f`h`XYb`6Yhf`ZYbYbž`]fY`7`Uhg`b]Wł`h`ni`ØgWł`Ybž`
i`a`dchYbh]Y`Y`6Yk`Y]gY`ni`g]Wł`Yfbž`ZU`g`fYWł`h]Wł`Y`G`Wł`f`]hhY
bch`k`YbX][`k`YfXYb`gc`hYb"

; YbYf]Yfi b[`j`cb`l`bhYfghØhni b[`i`bX
6Yk`i`gghgY]b

8]Y`9f\`YVi`b[`X]YgYf`6Yhf`À[Y`\`Uh`Y]bY`bYi`Y`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`X]Y
Bch`k`YbX][`_Y]h]j`cb`l`bhYfghØhni`b[`gUb[YVchYb`i`bX`XYf
GYbg]V`]g]Yfi`b[`]bbYf\`U`V`XYf`i; YgY`gWł`UZh`Ub[Yghc»`Yb"9]bY
ZfØ\`Y`hYfj`Ybh]cb`_Ubb`b]Wł`h`bi`f`fYWł`h]Wł`Y`?`cbgYei`YbnYb`ZØf
X]Y`H`hYfž`gc`bXYfb`Ui`Wł`dgmWł`c`c[]gWł`Y`<`]ZY`ZØf`X]Y`CdZYf`bUWł
g]Wł`n]Y\`Yb"9g]gh`b]Wł`h`bi`f`X]Y`A`UWł`h`XYf`H`hYfž`X]Y`VYgc`f[hž
gcbXYfb`Ui`Wł`X]Y`5b[gh`XYf`i: fUi Yb`j`c`f`XYb`i: c`[Yb`i]\`fYf
9f`YVb]ggY`i`bX`X]Y`G`Wł`k`]Yf][`_Y]hYbž`bYi`Y`6Yn]Y\`i`b[Yb
Y]bni`[Y\`Yb"

: Un]h`i`bX`5`ddY```Ub`X]Y`i; YgY`gWł`UZh

8]Y`H\Ya Uh]_`gYI i Y``Yf', VYf[f]ZZY`ja` ðhYfbYh`YfZcfXYfh`Y]b
gcZcfh][Yg`<UbXY`b"; YgY``gWUZh]WXY`5i Z_`Àfi b[ž
I bhYfghØhni b[ggmgHYa Y`i bX`Y]bY`j YfghÀf_hY`GYbg]V`]g]Yfi b[
`UggYb`g]W`]b`GW`i`Yb`i`bX`; Ya Y]bgWUZhYb`]bhY[f]YfYb"" 9g`]gh
j cb`Ybcfa Yf`6YXYi hi b[žcZZYb`ØVYf`X]YgY`DfcV`Ya Y`ni
gdfYW`Yb žUddY``]Yfh`5fbc`X""Bi f`Xi fW`i [Ya Y]bgUa Yg`<UbXY`b
_ÒbbYb`k]f`Y]bY`g]W`YfYfY`I a [YVi b[`ZØf': fUi Yb`gWUZZYb`i`bX
XUg`Gh][a U`UVVUi Ybž`XUg`cZh`a]h`CdZYfb`gYI i Y``Yf', VYf[f]ZZY
Uggcn]]Yfh`k]fX"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY